



CAJ/67/5

ORIGINAL: Inglés

DATE: 21 de febrero de 2013

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES

Ginebra

COMITÉ ADMINISTRATIVO Y JURÍDICO**Sexagésima sexta sesión
Ginebra, 21 de marzo de 2013**

DENOMINACIONES DE VARIEDADES

Documento preparado por la Oficina de la Unión

1. En su sexagésima quinta sesión, celebrada en Ginebra el 29 de marzo de 2012, el Comité Administrativo y Jurídico (CAJ) tomó nota de la información presentada por la Delegación del Japón en la cuadragésima octava sesión del Comité Técnico (TC), celebrada en Ginebra del 26 al 28 de marzo de 2012, de que la Comisión Internacional para la Nomenclatura de Plantas Cultivadas de la Unión Internacional de Ciencias Biológicas (Comisión de la UICB) está iniciando la revisión del Código Internacional de Nomenclatura de Plantas Cultivadas (CINPC) con vistas a la reunión de la Comisión de la UICB que se celebrará en Beijing (China) en 2013. El CAJ convino con el TC en que la Oficina de la Unión debería ponerse en contacto con la Comisión de la UICB para explicar las orientaciones proporcionadas por la UPOV en el documento UPOV/INF/12 "Notas explicativas sobre las denominaciones de variedades con arreglo al Convenio de la UPOV" (véase el párrafo 72 del documento CAJ/65/12, "Informe sobre las conclusiones").

2. El sexto Simposio Internacional sobre la Taxonomía de las Plantas Cultivadas se celebrará en Beijing del 15 al 18 de julio de 2013. La reunión de la Comisión de la UICB se celebrará en Beijing el 19 y el 20 de julio de 2013, inmediatamente después del Simposio, y en ella se considerarán todas las propuestas de modificación del Código presentadas antes de mayo de 2013. Esas propuestas serán publicadas en la revista "Hanburyana" y también estarán disponibles en versión electrónica.

3. En su sexagésima sexta sesión, celebrada en Ginebra el 29 de octubre de 2012, el CAJ tomó nota de que el 8 de octubre de 2012 la Oficina de la Unión se reunió con el Sr. Christopher D. Brickell (Presidente de la Comisión de la UICB), el Sr. John C. David (miembro de la Comisión de la UICB), el Sr. Alan C. Leslie (miembro de la Comisión de la UICB) y el Sr. James D. Armitage (Presidente de Hortax¹) en la *Royal Horticultural Society*, en Londres. El objetivo de la reunión fue analizar las diferencias existentes entre las orientaciones sobre las denominaciones de variedades establecidas por la UPOV en el documento UPOV/INF/12/3 "Notas explicativas sobre las denominaciones de variedades con arreglo al Convenio de la UPOV" (Notas explicativas de la UPOV sobre las denominaciones de variedades) y las normas y las recomendaciones que figuran en el CINPC, a fin de valorar la importancia y la viabilidad de armonizar dichos documentos e identificar los mecanismos que serían necesarios para hacerlo. La información sobre los antecedentes de ese tema figura en los párrafos 3 a 20 del documento CAJ/66/3, "Denominaciones de variedades".

¹ Hortax es un pequeño comité de taxónomos vegetales y horticultores europeos con un interés profesional por la clasificación y la nomenclatura de las plantas cultivadas (véase <http://www.hortax.org.uk/>).

4. En su sexagésima sexta sesión, el CAJ aprobó las medidas siguientes, relacionadas con los posibles ámbitos de cooperación entre la UPOV, la Comisión de la UICB y la Comisión de Nomenclatura y Registro de Cultivares de la Sociedad Internacional de la Ciencia Hortícola (Comisión de la ISHS):

a) los miembros de la Comisión de la UICB y de la Oficina de la Unión redactarán una breve nota conjunta que se publicaría en *Hanburyana*² para informar al sexto Simposio Internacional sobre la Taxonomía de las Plantas Cultivadas, que se prevé celebrar del 15 al 18 de julio de 2013 en Beijing (China), acerca de los ámbitos en los que sería útil incrementar la cooperación y la armonización entre la UPOV y la Comisión de la UICB, según lo establecido en el documento CAJ/66/3, "Denominaciones de variedades" (véanse los párrafos 3 a 20 del documento CAJ/66/3);

b) los miembros de la Comisión de la UICB tratarán con la Sra. Janet Cubey, Presidenta de la Comisión de la ISHS, la posibilidad de que la UPOV organice una reunión con la ISHS y otras partes interesadas para analizar las clases de denominación y el concepto de una plataforma común para las búsquedas relacionadas con las denominaciones de variedades;

c) los miembros de la Comisión de la UICB facilitarán a la UPOV la información de contacto correcta de la Comisión de la UICB;

d) los miembros de la Comisión de la UICB analizarán cómo iniciar el proceso para que la UPOV obtenga la condición de observadora ante esa Comisión; y

e) en función de las necesidades, se celebrarán otras reuniones con la Comisión de la ISHS y con la Oficina de la Unión, preferiblemente mediante conferencias por Internet, a fin de avanzar en los puntos a) a d).

(Véase el párrafo 14 del documento CAJ/66/8 "Informe sobre las conclusiones".)

5. En la sexagésima séptima sesión del CAJ se presentará un informe sobre las novedades relativas a los posibles ámbitos de cooperación entre la UPOV, la Comisión de la UICB y la Comisión de la ISHS.

6. Se invita al CAJ a tomar nota de las novedades relativas a los posibles ámbitos de cooperación entre la UPOV, la Comisión Internacional para la Nomenclatura de Plantas Cultivadas de la Unión Internacional de Ciencias Biológicas (Comisión de la UICB) y la Comisión de Nomenclatura y Registro de Cultivares de la Sociedad Internacional de la Ciencia Hortícola (Comisión de la ISHS), según se expone en los párrafos 4 y 5 del presente documento.

[Fin del documento]

² *Hanburyana* es una revista sobre taxonomía hortícola que publica anualmente el Departamento de Ciencias de la *Royal Horticultural Society*, (véase <http://www.rhs.org.uk/Plants/RHS-Publications/Journals/Hanburyana>). Su editor es John David.